

LA PLAGE RETROUVE ENFIN TOUTE SA BEAUTÉ !

Comme annoncé il y a deux semaines dans un précédent numéro, le nettoyage de la plage a pu reprendre son cours grâce à la réception, en début de semaine, de nouveaux matériels. En effet, nos différents engins, submergés par la masse exceptionnelle de déchets végétaux apportée par la crue de l'Agly en novembre, avaient subi de

nombreuses casses. Aujourd'hui mieux équipés, les services techniques redoublent d'efforts pour rendre à notre plage son plus bel aspect. Le nettoyage va continuer le long de notre bord de mer, afin que tous ceux qui souhaitent profiter des atouts naturels de notre station, l'Agly au Bourdigou, soient pleinement satisfaits ! GTo



SCR XV EN FÉDÉRALE II : ILS L'ONT FAIT !



La Salanque CR en Fédérale 2



11^{en} dernier déjà, l'ensemble entre Salin-Marie, Cassé et Torreilles avait échoué aux portes du bonheur. Hier, à Berre, la Salanque CR a décroché son billet pour la Fédérale 2 malgré sa défaite 13-9 en Provence. PAGE 38



Même si elle s'est inclinée à Berre (12-9), lors du match retour des 16^{èmes} de finale, notre équipe gagne sa place pour les huitièmes (plus que 16 clubs en course sur 160 au départ) et surtout accède à la Fédérale II, grâce à l'avance capitalisée à Torreilles (20-3), le dimanche précédent. L'histoire s'écrit en lettres d'or pour les troupes des présidents David Bret et René Perez. Chapeau !

1^{ère} DIADA CATALANA : LA SARDANE À L'HONNEUR

L'association "El Flaviol Torrella" organise, en partenariat avec la ville, la première "Diada Catalana" ce dimanche 31 mai. Ce nouveau rendez-vous, dédié à la sardane, se déroulera au village, sur la très méditerranéenne place Louis Blasi. L'ensemble de cet après-midi et début de soirée sera animé par la légendaire cobla "les Casenoves", qui jouera, pour l'occasion, une sardane qu'elle a composée et dédiée à la ville de Torreilles : "Torrelles, sempre bella".



Au programme :

* **16h00** : "Ballades" de 7 sardanes et démonstration de sardanes avec la colla "Albera dansa". **Concours de « colles improvisades »** (participation libre adultes et enfants. Enfants à la 5^{ème} sardane)



* **19h00** : moment convivial sur la place avec petite restauration et buvette

* **20h30** : bal catalan (valse, paso doble, marche...)

Inscription pour le concours et informations sur la manifestation : 06.12.51.61.55.

MARCHÉS DE PRODUCTEURS DE PAYS : TOP DÉPART !

Le samedi 6 juin prochain en matinée, la place Louis Blasi accueillera le premier marché labellisé "Producteurs de Pays" de la saison estivale. Ce label, octroyé par la Chambre d'agriculture à la ville, privilégie le contact direct entre producteur et consommateur et garantit des produits de qualité issus de notre département. A cette occasion, des ateliers ludiques et créatifs seront proposés et des jeux en bois seront mis gratuitement à disposition. Ce marché se tiendra par la suite tous les vendredis matin du 12 juin au 04 septembre, toujours sur la place Louis Blasi.

Marchés des Producteurs de Pays
100% producteurs de France

Marché Authentique de Producteurs de Torreilles

Place Louis Blasi - TORREILLES Village
infos : 04 68 28 41 10

www.pyrenees-orientales.chambagri.fr

SCR XV : CE SERA GUISSAN À LEUCATE (15H)



Isolés dans leur camp retranché de Vitrolles, dès samedi soir, nos joueurs savaient bien que leur week-end ne serait pas touristique, mais bien sportif. En effet, même si l'accueil fut excellent (dirigeants, supporters, joueurs...), la partie fut très disputée, virile mais correcte. Au coup de sifflet, c'est l'explosion de joie chez les catalans et leurs supporters venus nombreux malgré la distance. Mais si l'on avait envie de célébrer la montée historique en Fédérale 2, on pensait déjà aux huitièmes de finale face à

une équipe de Gruissan et son maître joueur Rosalen, bien connus des salanquais (dimanche 15h à Leucate). En attendant ce rendez-vous crucial, le club tient à remercier tous ceux qui le soutiennent tout au long de la saison (y compris les financeurs publics et privés) et tous ceux, nombreux, qui ont envoyé de gentils messages, le week-end dernier. On compte sur eux dimanche, car, cette fois, ce n'est pas loin! • **SAMEDI, SUR LES STADES DE TORREILLES À 14H30, LES MINIMES DE SCR XV ET SEPT AUTRES ÉQUIPES SE DISPUTERONT LE TITRE DÉPARTEMENTAL.** LCa

LES CM2 DE Mme GUY EN SÉJOUR À PARIS



Crédit photo : J.P. Deyres

Les élèves de CM2 ont fait un séjour inoubliable à Paris les 20 et 21 mai derniers. A la base du projet un article de loi à écrire pour le parlement des enfants. Une bonne partie des enfants n'avait jamais pris le TGV, ni le métro, ni vu Paris. Grâce aux foulards fournis par Bernardine, nos petits torrellans étaient facilement visibles. Au programme : visite et montée à l'arc de triomphe ; les élèves ont vu tout Paris, dont la fameuse et mythique Tour Eiffel. Puis visite à

l'assemblée nationale avec M. Siré qui nous a invités à une collation dans les bureaux de l'Assemblée Nationale. Les enfants et les adultes étaient très impressionnés par cette visite. Puis passage par la Tour Eiffel avant un repos bien mérité dans le centre Maurice Ravel dans le XII^{ème} arrondissement. La deuxième journée fut tout aussi riche car nous avons visité le musée du Louvre et fait un tour en bateau mouche. Les yeux des enfants étaient émerveillés du début à la fin, un beau voyage culturel au travers de la visite de la capitale. Ce voyage n'aurait pu se faire sans la participation de M. Siré, député de la circonscription, M. Puig, conseiller départemental du canton, M. Médina, maire, et son conseil municipal. Merci pour leur soutien. Un grand merci aux adultes accompagnateurs pour leur patience au cours de ce séjour en un temps record : Mme Piesvaux, Mme Sanchez, M. et Mme Deyres.

« RUGBY-MER » : STAGE D'ÉTÉ

Du lundi 06 au vendredi 10 juillet se déroulera le traditionnel stage d'été ouvert à tous les jeunes nés entre 2001 et 2006. Cette semaine de rugby-loisirs, parrainée par l'international et enfant du pays David Marty, propose des activités rugbystiques le matin et des activités loisirs-détente l'après-midi sous la responsabilité d'éducateurs diplômés. Infos et inscriptions : 06.24.78.37.05 - stage.rugby.scrxv@hotmail.com

ROCK'N'ROLL !

Le bar « Le Bistroquet » accueillera ce Samedi 30 Mai à 20h30 le groupe "Les Parking Stones" pour une soirée rock'n'roll autour des Rolling Stones. Venez nombreux découvrir ce Tribute 100 % Catalan (un concert RTL2).



LE VOLANT SALANQUAIS



Dernièrement s'est déroulé un tournoi privé de badminton à Perpignan. Le Volant Salanquais y était une fois de plus représenté par ses joueurs. Un grand bravo à tous nos joueurs et en particulier à : Morgane vainqueur en double dame C et finaliste en double mixte C avec Jean-Noël qui finit aussi vainqueur en double homme D avec Anthony, ainsi qu'à Hervé vainqueur en double homme C et finaliste en simple homme C. Sur la photo de gauche à droite : Anthony, Hervé, Sophie, Jean-Noël et Morgane.

Agenda sportif, festif, culturel

VENDREDI 29 MAI :

> Fête de l'ALSH, à 17h au groupe scolaire Jules Verne
> Repas de quartier avec « Les Gosses du Facteur », à 19h rue de la Poste

SAMEDI 30 MAI :

> Concert « Les Parking Stones », à 20h30 au bar « Le Bistroquet »

DIMANCHE 31 MAI :

> 1^{ère} Diada Catalana, à partir de 16h place Louis Blasi

> Rugby à Leucate : (1/8^{èmes} de finale)

• Aviron Gruissanais (I) - SCR XV (I), à 15h

SAMEDI 6 JUIN :

> Musique & Tapas, à 20h au Régent

MARCHÉ :

mardi matin, place Louis Blasi

INFOS PAROISSIALES

• Samedi 30 mai : 18h, messe à St Laurent • Dimanche 31 mai : 9h, messe à Torreilles ; 11h, messe à Clairra • Mardi 2 juin : 18h, messe à St Laurent • Mercredi 3 juin : 11h, messe à la chapelle de Juhègues • Jeudi 4 juin : 18h, messe au Barcarès • Vendredi 5 juin : 17h30, messe à St Hippolyte.

INSCRIPTIONS SCOLAIRES : RAPPEL

Attention : dernière prise de rendez-vous pour la constitution des dossiers d'inscriptions scolaires de la rentrée 2015 / 2016 le lundi 1^{er} juin de 8h à 12h au 04.68.28.01.84. Merci de bien respecter le jour et les horaires annoncés.



« CASOT DES PRODUCTEURS »

Le « Casot des Producteurs » ouvre ses portes ce jour Vendredi 29 Mai. Vous y trouverez fruits, légumes, vins, miel, ainsi que tout ce que notre pays catalan peut produire de meilleur... Ce nouveau stand de vente directe se situe à la sortie du village direction St Laurent.



« L'HERBE FOLLE »

Pour la Fête des Mères retrouvez les bouquets de L'Herbe Folle - Fleuriste Freelance chez « Baz'Art du Sud », place Louis Blasi, toute la matinée du Dimanche 31 Mai !



Pensez à réserver vos bouquets au 06.68.83.18.94.

« PHMN »

La société « PHMN » de services à la personne vous informe de son installation. Multiservices : entretien de la maison, petits travaux de jardinage et bricolage, assistance administrative, informatique et internet (déductions fiscales). Contact : 06.12.87.31.68 - ph.mn@wanadoo.fr.

